

# EESTI STANDARDI EESSÕNA

# NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 61823:2005 sisaldab Euroopa standardi EN 61823:2003 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 61823:2005 consists of the English text of the European standard EN 61823:2003.			
inglisheedsetteksti.				
Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 27.04.2005 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamiset EVS Teatajas.	This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 27.04.2005 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation erappingtion			
	national standardisation organisation.			
Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 13.06.2003.	Date of Availability of the European standard text 13.06.2003.			
Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	The standard is available from Estonian standardisation organisation.			
Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine e				
millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata. Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega: Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; <u>www.evs.ee</u> ; Telefon: 605 5050; E-post: <u>info@evs.ee</u>				
Right to reproduce and distribute Estonian Standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation				
No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.				

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation: Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: +372 605 5050; E-mail: info@evs.ee

# EUROPEAN STANDARD

EN 61823

# NORME EUROPÉENNE

# EUROPÄISCHE NORM

June 2003

40.50; 93.120

English version

# Electrical installations for lighting and beaconing of aerodromes -AGL series transformers

(IEC 61823:2002, modified)

Installations électriques pour le balisage et l'éclairage des aérodromes -Transformateurs séries AGC (CEI 61823:2002, modifiée)

Elektrische Anlagen für Beleuchtung und Befeuerung von Flugplätzen -Serienstromtransformatoren (IEC 61823:2002, modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2003-02-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



TT red by European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

### Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

© 2003 CENELEC - All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC members.

### Foreword

The text of document 97/94/FDIS, future edition 1 of IEC 61823, prepared by IEC TC 97, Electrical installations for lighting and beaconing of aerodromes, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as EN 61823 on 2003-02-01 together with common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 97. ()

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn

(dop) 2004-01-01

(dow) 2006-02-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard. In this standard, annexes A and ZA are normative. Annex ZA has been added by CENELEC.

# **Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 61823:2002 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

COMMON MODIFICATIONS

3.1.2 Add at the end of the definition ", unless otherwise stated"

ieneration of the true of the 4.4 Add at the end of the first paragraph "(See Annex A,

### Bibliography

Add the following note for IEC 61821:

NOTE Harmonized as EN 61821:2003 (not modified).

## Annex ZA

(normative)

# Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication Year Tit	e	<u>EN/HD</u>	Year
	ermal evaluation and classification of ctrical insulation	HD 566 S1	1990 <sup>2)</sup>
bea	ectrical installations for lighting and aconing of aerodromes - Constant rrent regulators	EN 61822	2003 <sup>2)</sup>
Det	bber, vulcanized or thermoplastic termination of hardness (hardness tween 10 IRHD and 100 IRHD)	-	-
	P		
	0		
	0		
		0	
		6,	
		K	
			5

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Undated reference.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Valid edition at date of issue.



### **Publication numbering**

As from 1 January 1997 all IEC publications are issued with a designation in the 60000 series. For example, IEC 34-1 is now referred to as IEC 60034-1.

# Consolidated editions

The IEC is now publishing consolidated versions of its publications. For example, edition numbers 1.0, 1.1 and 1.2 refer, respectively, to the base publication, the base publication incorporating amendment 1 and the base publication incorporating amendments 1 and 2.

# Further information on IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC, thus ensuring that the content reflects current technology. Information relating to this publication, including its validity, is available in the IEC Catalogue of publications (see below) in addition to new editions, amendments and corrigenda. Information on the subjects under consideration and work in progress undertaken by the technical committee which has prepared this publication, as well as the list of publications issued, is also available from the following:

IEC Web Site (www.iec.ch) .

### Catalogue of IEC publications

The on-line catalogue on the IEC web site (<u>http://www.iec.ch/searchpub/cur\_fut.htm</u>) enables you to search by a variety of criteria including text searches, technical committees and date of publication. On-line information is also available on recently issued publications, withdrawn and replaced publications, as well as corrigenda.

#### **IEC Just Published** .

This summary of recently issued publications (<u>http://www.iec.ch/online\_news/justpub/jp\_entry.htm</u>) is also available by email. Please contact the Customer Service Centre (see below) for further information.

### **Customer Service Centre**

If you have any questions regarding this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre:

Email: custserv@iec.ch Tel: +41 22 919 02 11 Fax: +41 22 919 03 00



For price, see current catalogue

# CONTENTS

FO	REWC	)RD	. 4
1	Scop	e	. 5
2	Norm	ative references	. 5
3	Defin	itions and abbreviated terms	. 5
	3.1	Definitions	. 5
	3.2	Abbreviated terms	
4	Gene	ral requirements	. 7
	4.1	Classification	
	4.2	Rated current	
	4.3	Earthing	
	4.4	AGL construction	. 7
	4.5	Encapsulation	. 8
	4.6	Earthing	. 8
	4.7	Service conditions	. 8
	4.8	Electrical characteristics	. 8
	4.9	Temperature rise	. 9
5	Туре	and routine tests	
	5.1	Type tests	10
	5.2	Routine tests	11
6	Test		
	6.1	Introduction to electrical testing Tests under load Short circuit current	11
	6.2	Tests under load	12
	6.3	Short circuit current	13
	6.4	Open circuit voltage	13
	6.5	AC leakage current test	13
	6.6	DC leakage current cycling test	15
	6.7	Shock tests	16
	6.8	Temperature rise	
	6.9	Gas tightness test	
	6.10	Physical size demonstration	18
7	Routi	ne tests	18
	7.1	Ratio test	18
	7.2	Earth continuity test	18
	7.3	Leakage current test	18
8	Mark	ing	19
Anr	nex A	(normative) Connector descriptions and interface dimensions	20
Bib	liogra	ohy	22
Fia	ure 1 -	- Tests under load	12
-		- Primary a.c. leakage current test	14
-		<ul> <li>Secondary a.c. leakage current test</li> </ul>	
-			
-		- Primary d.c. leakage current	
-		- Secondary d.c. leakage current	
Fig	ure 6 ·	<ul> <li>Lead rigidity test</li> </ul>	17

Figure A.1 – Style 2 primary plug	20
Figure A.2 – Style 9 primary receptacle	20
Figure A.3 – Style 8 secondary receptacle	21
Figure A.4 – Style 7 secondary receptacle	21
Table 1 Transformer characteristics	. 9
Table 2 – Encapsulation method type tests	
Table 3 – Electrical characteristic type tests	
Table 4 – Routine tests	
Table 5 – DC leakage current test limits	
Table A.1 – Interface dimensions for Figures A.1 and A.2	
Table A.2 – Interface dimensions for Figures A.3 and A.4	

### INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION



### ELECTRICAL INSTALLATIONS FOR LIGHTING AND BEACONING OF AERODROMES – AGL SERIES TRANSFORMERS

### FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical specifications, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for dentifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 61823 has been prepared by IEC technical committee 97: Electrical installations for lighting and beaconing of aerodromes.

The text of this standard is based on the following documents

FDIS	Report on voting
97/94/FDIS	97/95/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2006. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

- 5 -

### AND BEACONING OF AERODROMES – AGL SERIES TRANSFORMERS



This standard specifies the characteristics of aeronautical ground lighting series transformers (AGLST) used in aeronautical ground lighting for 6,6 A series circuits, at a service voltage of up to 5 kV, supplied by constant current regulators up to 30 kVA in rating.

AGL series transformers provide power to airport lighting luminaires or other loads (resistive) from their secondary circuits. The AGL series transformers provide continuity of the series circuit in the event of a loss of the load on the transformer, and electrical isolation between the primary circuit supplied by a constant current regulator, and the secondary circuit connected to the load under conditions defined in this standard.

An AGL series transformer is be able to withstand a permanent short or open-circuit secondary series circuit.

Specifications for similar series transformers intended for any primary or secondary currents other than 6,6 A, or to supply alternative voltages, constant power, reactive loads, etc., are not included in this standard.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60085, Thermal evaluation and classification of electrical insulation

IEC 61822, Electrical installations for lighting and beaconing of aerodromes – Constant current regulators

ISO 48, Rubber, vulcanised or thermoplastic – Determination of hardness (hardness between 10 IRHD and 100 IRHD)

### 3 Definitions and abbreviated terms

### 3.1 Definitions

For the purposes of this standard the following definitions apply.

Where the terms voltage and current are used, they shall be r.m.s. values unless otherwise stated.

### 3.1.1

### AGL series transformer

aeronautical ground lighting series transformer, as specified in this standard

### 3.1.2

### ambient temperature

the temperature of the air or other medium surrounding the AGL series transformer; for testing purposes, a temperature of (20  $\pm$  5) °C